

# ZAVIČAJ

*narodne novine*

1000  
1000  
1000



*May mesec ljubavi i materinski svetinjski*

## 12. EVROPSKA SMOTRA SRPSKOG FOLKLORA DIJASPORE

## PEHAR PONOVO PUTUJE U TEMIŠVAR

Varoš u srcu Bačke davno ovenčana uzvišenom titulom Olimp u ravnici, pulsirala je krajem maja u ritmu izvorne srpske muzike, igre, pesme i veselja. Vrbas je 26 i 27. maja ugostio učesnike 12. evropske smotre srpskog folklora dijaspore. Ovogodišnju Smotru otvorila je ministar za dijasporu u Vladi Republike



Srbije Milica Čubrilo. Stotine devojaka i mladića, potomaka onih koji su se, vođeni nuždom ili željom za lepšim, boljim, ili samo drugačijim životom davno razasuli po svetu, oživela je trgove i ulice u senci stoletnih drvoreda. Sve je u Vrbasu bilo veselo i živo, čula se muzika sa svih strana, čitav grad oblepljen nalepnicama ove značajne



skog kulturnog centra gde je počelo ovogodišnje takmičenje. Čast da prvi kroče na vrbašku binu dobilo je srpsko kulturno-umetničko društvo

Specijalne nagrade - diplome Saveza amatera Srbije za koreografiju najbližu izvornom narodnom stvaralaštvu dobio je KUD "Banat" iz Deska u Mađarskoj, za najbolju muzičku obradu - aranžman FMD "Izvor" iz Sen Galena, za najbolji originalni kostim takođe "Izvor" iz Sen Galena. Diplome Saveza amatera Srbije, specijalne nagrade za najbolje rekonstruisani kostim dobila je i "Mladost" iz Temišvara. Za najbolji instrumentalni duet SKK "Mladost" iz Netstala, za najbolji orkestar "Mladost" iz Temišvara, i za najbolju pevačku grupu KUD "Vuk S. Karadžić" iz Roršaha.



manifestacije koja je počela svečanim defileom više od 1.500 učesnika obučeni u narodne srpske nošnje, koji su doputovali iz Nemačke, Švajcarske, Francuske, Mađarske, Rumunije, Hrvatske i Slovenije. Mladi folkloraši prošetali su centralnim ulicama bačke varoši i stigli do sport-

"Prosvjeta", zatim KUD "Branko Radičević" i "Darda" iz Hrvatske i to igrom srpsko-baranjska svadba.

Šarenile su se nošnje i trupkali opanci članova 32 folklorna ansambala. U metropolama i gradićima širom Evrope oni čuvaju kulturu

i običaje svoje Srbije. A čak iz Amerike zatrupkali su u spektakularnom crnogorskom oru i "Opančići" iz Njujorka!

Orkestar trubača Fejata Sejdića imao je pune ruke (i pluća) posla, jer gostima pesme i igre kao





da nikada nije bilo dosta. Izvan takmičarskog, revijalnog, ili bilo kakvog dela zvaničnog, prebogotog programa smotre, igrali su mladići i devojke po stolicama i stolovima kafića duž gradske "štrafte". Veselili su se do zore umotani u najrazličitije varijante srpske zastave. Oni koji su se u sklopu takmičarskog programa nadmetali u veštini izvođenja beskrajno komplikovanih plesnih pokreta, hvatali bi se u kola već uz prve taktove muzike koja bi odjeknula sa neke od bina, ne mareći više za bilo kakvu koreografiju.



A ona čuvena da "ko ne čuje pesmu, slušaće oluju", našla je nedvosmisleni potvrdu u pauzi pred proglašenje pobednika smotre, kada je iznenadna oluja ceremoniju preselila u zatvorenu salu. Dok su organizatori bržebojše unosili opremu neophodnu za nastavak svečanosti, neumorni omladinci povelili su kolo u bazenu. Uz igru, pesmu i oluju, učesnici smotre oprostili su se do



sledeće godine, kada će se trinaesta manifestacija održati u Srpskom Sarajevu.

U nedelju uveče u Vrbasu podelom nagrada završena je 12. evropska smotra srpskog folklorne dijaspore, a učesnici su posle proglašenja



pobednika umorni i zadovoljni krenuli ka svojim kućama. Petočlani žiri i ove godine imao je težak zadatak, od savršeno uigrana 32 kulturno-umetnička društva iz devet zemalja Evrope trebalo je izabrati najbolje. Po njihovom mišljenju, za nijansu bolji od svih ostalih, ako je suditi po dobijenim bodovima, su folklorasi "Mladosti" iz rumunskog grada Temišvara sa 97,6 bodova.



draže. Ovo nam je drugo zlato u karijeri. Prvi put smo se obradovali zlatu u Nemačkoj i evo danas u matici. Vraćamo se kući presrećni - uzbuđeno je rekao Radin Krstić iz Temišvara pripremajući se za slikanje.



Takmičenje društava iz Nemačke, Švajcarske, Švedske, Francuske, Mađarske, Hrvatske, Rumunije i Slovenije završeno je nešto posle 19 sati. Proglašenju pobednika prethodio je revijalni deo u kome je učesnike ispred bazena Centra za fizičku kulturu Vrbas trebalo da zabavljaju orkestar Feata Sejdića



- Oduševljeni smo. Ove godine konkurencija je bila teška, a sva kulturno-umetnička društva savršeno uigrana, zato nam je ovo zlato još





i "Mega miks" bend. Lepo su sve zamislili Vrbašani, međutim, oko 21 sat počela je oluja i pokvarila zabavu. Ipak, u jednom trenutku vatromet je zajedno sa munjama osvetlio nebo iznad grada.

Ovogodišnju smotru srpskog folklora dijaspore pratilo je dobro raspoloženje, još bolji domaćini i jedino što nam nije išlo na ruku jeste užasno vruće i sparno vreme. Ova Folklorijada je završena, većina takmičara kući ide zadovoljna. U krajnjem slučaju stara narodna poslovice kaže "Važno je učestvovati" a ja dodajem i pobediti, tako da verujem da će iduće godine Folklorijada biti još bolja, igrači još uigraniji sa najboljom mogućom koreografijom - kaže za "Vesti" Milorad Jancer, sekretar Saveza srpskih udruženja Nemačke. - Doviđenja do Pala.

Tekst i fotografije:  
S. Prvulović - A. Čelić



# IZVEŠTAJ STRUČNOG ŽIRIJA NA 12. EVROPSKOJ SMOTRI SRPSKOG FOLKLORA DIJASPORE U VRBASU, 26. i 27. MAJA 2007. godine

Izabrani žiri u skladu sa članom 23. Statuta Saveza amatera Srbije i člana 16. **Propozicija Evropske smotre srpskog folklora, u sastavu:**

- dr Dragoslav Džadžević, koreograf predsednik,
  - dr Olivera Vasić, etnokoreolog, član
  - mr Jasna Bjeladinović-Jegić, etnolog, član
  - dr Mirjana Zakić, etnomuzikolog, član
  - Milan Andrijić, koreograf, član
- doneo je sledeće

## ODLUKE:

Na 12. evropskoj smotri srpskog folklora održanoj 26. i 27. maja u Vrbasu, nagrađeni su sledeći ansambli i pojedinci:

**Specijalne nagrade – diplome Saveza amatera Srbije dodeljuju se**

1. Za koreografiju koja je svojom postavkom najbliža izvornom narodnom stvaralaštvu, dodeljuje se **KUD „Banat“ Deska, Mađarska**
2. Za najbolju muzičku obradu – aranžman dodeljuje se **FMD „IZVOR“ St.Galen, Švajcarska**
3. Za najbolji originalni kostim dodeljuje se **FMD „IZVOR“ St.Galen, Švajcarska**
4. Za najbolje rekonstruisani kostim, dodeljuje se **AKUD „Mladost“ Temišvar, Rumunija**
5. Za najbolji instrumentalni duet, dodeljuje se **SKK „Mladost“ Nestal, Švajcarska Instrumentalnom duetu – šargija – violina**
6. Za najbolji orkestar, dodeljuje se **AKUD „Mladost“ Temišvar, Rumunija**



7. Za najbolju pevačku grupu, dodeljuje se **KUD „Vuk S. Karadžić“, Rorschach, Švajcarska**

**Priznanja, tj. plakete Saveza amatera Srbije dodeljuju se folklornim ansamblima koji su osvojili od 71 do 100 bodova.**

**Bronzanu plaketu** dobijaju folklorni ansambli koji su osvojili od 71 do 80 bodova na rang listi. **Srebrnu plaketu** dobijaju folklorni ansambli koji su osvojili od 81 do 90 bodova na rang listi. **Zlatnu plaketu** dobijaju folklorni ansambli koji su osvojili od 91 do 100 bodova na rang listi.

Žiri od strane Saveta Evropske smotre srpskog

folklora obavešten da se program „Vuk Karadžić – Braća Grim“ Berlin, Nemačka, na 12. smotri ne vrednuje – ne ocenjuje, zbog nepoštovanja Propozicija smotre u vezi sa članovima orkestra.

## BRONZANE PLAKETE

28. mesto SKUD „Rastko“ Stocholm, Švedska 76,2 bodova
27. mesto SHKD „Morava“ Stuttgart, Nemačka 76,2 bodova
26. mesto KHD „Kolo“ Frankfurt, Nemačka 78,6 bodova
25. mesto SKD „Sveti Sava – frula“ Stuttgart, Nemačka 79,0 bodova
24. mesto KUD „Lovra“ Lovra, Mađarska 79,0 bodova
23. mesto KUD „Branko Radičević“ Beč, Austrija 79,5 bodova
22. mesto KUD „Srbija“ Dortmund, Nemačka 80,2 bodova
21. mesto SD „Krajišnici“ Halmstad, Švedska 80,5 bodova
20. mesto SKUD „Oro“ Frankfurt, Nemačka 80,9 bodova

## SREBRNE PLAKETE

19. mesto SKD „Karađorđević“ Reutlingen, Nemačka 81,5 bodova
18. mesto KUD „Karađorđe“ Bern, Švajcarska 81,6 bodova



11. mesto KUD „Biseri“ Drancy, Francuska 84,8 bodova

10. mesto KUD „Branislav Nušić“ Borovo, Hrvatska 85,5 bodova

9. mesto KUD „Mladost“ Netstal, Švajcarska 87,0 bodova

8. mesto KUD „Banat“ Deska, Mađarska 87,9 bodova

## ZLATNE PLAKETE

7. mesto SKUD „Vuk S. Karadžić“, Schonenwerd, Švajcarska 91,0 bodova
6. mesto KUD „Dobrosav Radovanović Kikac“, Bazel, Švajcarska 92,7 bodova



5. mesto SKSK „Sloga“ Stuttgart-Zuffenhausen, Nemačka 92,8 bodova

4. mesto „Prosvjeta“ Zagreb, KUD „Ansambl narodnih igara Vukovar“, Hrvatska 93,3 bodova

3. mesto FMD „Izvor“ St.Galen, Švajcarska 93,6 bodova

2. mesto KUD „Vuk S. Karadžić“ Rorschach, Švajcarska 96,4 bodova

1. mesto AKUD „Mladost“ Temišvar, Rumunija 97,6 bodova

17. mesto KUD „Brdo“ Kranj, Slovenija 82,3 bodova

16. mesto KUD „Kolo“ Feldkirch, Austrija 82,8 bodova

15. mesto KUD „Stevan Mokranjac“, Beč, Austrija 83,1 bodova

14. mesto SKD „Sloga“ Mannheim, Nemačka 83,2 bodova

13. mesto SKC „Njegoš-Tesla“ Schwabisch Gmund, Nemačka 83,6 bodova

12. mesto KUD „Branko Radičević“ Darda, Hrvatska 84,3 bodova



# SADRŽAJ

EKSKLUZIVNO U OVOM BROJU ZAVIČAJA:



**Vrbas-Evropska smotra folklor**

**Rankvajl-Kviz znanja mladih Srba iz Austrije**



**Bronšhofen-Dečija smotra srpskog folklor u Švajcarskoj**

**U istočnoj Švajcarskoj svi glasali za Mariju**



**"KOLO" Baden-Đurdevdanski uranak za pamćenje**



**Negotinske majske svečanosti**



**Kladovo-Povratak pravoslavnoj tradiciji**

**Negotin-Trka za slavski kolač**



**Dan EU u Negotinu**

**Zaječar-Maj u znaku slavlja**

**Požarevac - Nagradni privrednici**



**Despotovac - Počelo obeležavanje šest vekova od početka gradnje manastira Manasije**

## Poštovani Zavičajci,

Umesto pozdrava, dragi Zavičajci, ovoga puta, pitanje za Vas! Osećate li se lepše, lakše i opuštenije, na korak do zasluženih odmora i letnjeg zatišja? Prekratnica, sa kulminacijom obaveza je bila u mesecu za nama, maju, koji je bio rezervisan za osećanja, radanje novih poznanstava i ljubavi, potvrđivanje starih, godišnjice i jubileje. Dovoljno navoda za početak, ali verujem nužnih za priče, kojima su ispisane stranice najnovijeg broja Vaših i naših novina. Priznaćete najviše radosti i zadovoljstva pružaju nam deca, a maj se, po staroj srpskoj tradiciji, vezuje upravo za naše najmlade. Počev od onih koji su na putu da posle poslednjih provera, već na jesen, sednu po prvi put u dačku klupu, ili onih koji su sa uspehom prebrodili prva četiri razreda osnovnog obrazovanja, do "malih" maturanata osmaka, kojima je sada na umu složeno pitanje i dilema kuda na dalje školovanje, da li je izbor škole i budućeg zanimanja pravi i druge brojne trileme. Njih nisu pošteđeni ni pravi, "veliki" maturanti, koji već žive letnju upisnu groznicu, a fakulteti i više škole, naravno, čekaju novu generaciju akademskih građana željnih znanja. Bez takvih velikih očekivanja i iščekivanja rezultata upisa, ali sa sličnim nemirima u srcu, ovog maja u jednoj od najstarijih srednjih negotinskih škola, Gimnaziji, okupljale su se generacije maturanata, na svojim subotnjim školskim časovima, da se podsete, raduju jedni drugima, svojim sećanjima i tajnama. Bilo je raznih jubilarnih, a posebno su zapaženi susreti generacija maturanata 1957. i 1967. Četredeset odnosno pedeset godina mature! Decenije su to koje je valjalo ispuniti poslom, zasnivanjem i podizanjem porodice iz kojih su nikle druge, ali ne i zaboravom. Jer školski dani se ne zaboravljaju, niti draga lica sa kojima se provodi život, a u vreme kada još nismo ni svesni koliko nam ti i takvi dani znače, pomažu da sazrimo kao ljudi i ličnosti, da stasamo. Da, majske susreti generacija u Negotinu su nešto posebno i retko viđeno u svetu. U maju je grad vojvode i junaka Veljka Petrovića, više dana slavio gradsku slavu Spasovdan, a prelepa Crkva "Svete Trojice" na Duhove, hramovnu slavu i godišnjicu osvećenja. Novinari ovdašnje RTV "Krajina" su priredili sportski memorijalni turnir, koji je okupio poslenike javne reči ne samo iz gradova oba timočka okruga već i iz drugih, Vranja i iz srca Šumadije. Dobre muzike i veselja, uz puno takmičarskog duha, nije manjkalo u Bregencu i Temišvaru, a Homoljskim motivima je trebalo prisustvovati, bar na dan.

No, da Vam ne prepričavamo ono što i sami možete pročitati u Narodnim novinama! Uživajte i lepo Vam bilo leto uz nas.

Redakcija

Flughafen • Geburtstag • Polterabend •  
**ACTION LIMOUSINE**  
 Birthday • Proms • Fun • Stadtrundfahrten •  
  
 Tel: +43 664 102 96 16  
 Fax: +43 2262 / 64 220  
 e-mail: roggisch@aon.at  
 www.luxuslimo.at  
 Weddings • Airporttrans • VIP • Überlandfahrt



**Vesna Mrvoš-MOTT**

**BIRO "PIONIR"**

19300 Negotin  
 Milentija Popovića 58  
 Usl. tel. 019/543-476

Ovlašćeni sudski tumač za  
 nemački jezik, pri Okružnom  
 sudu u Negotinu.

**PREVODI, INOSTRANE  
 PENZIJE, OSTALO**